

Технические характеристики
Datos técnicos
Dados técnicos
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es..... 4200 1055 6501
pt, pl..... 4200 1055 6701
tr..... 4200 1055 6901



ru, es, pt, pl, tr..... 4200 1055 6401

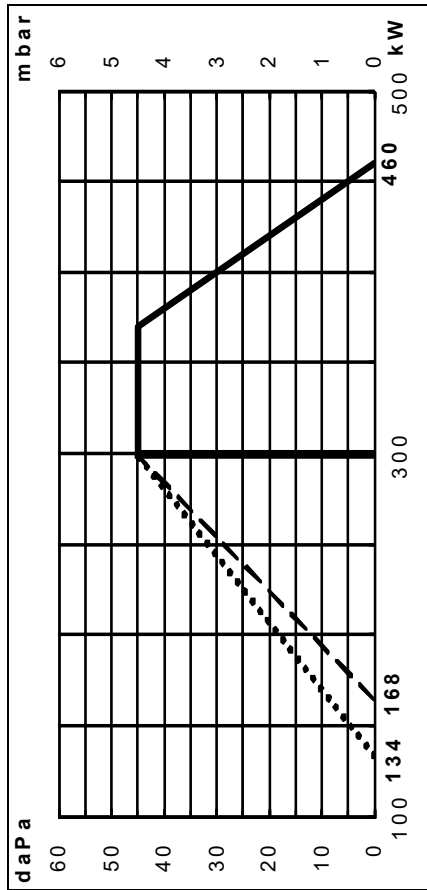


..... 4201 1011 2500



..... 4200 1075 5001

		VGL4.460 DP		VGL4.610 DP	
Мощность горелки мин./макс., кВт	Potência do queimador min./máx. kW	Мощность горелки мин./макс. kW	Brülör gücü min./maks. kW	(168) 300 - 460	(190) 360 - 610
Коэффициент регулирования	Relação da regulagem	Relação da regulagem	Stosunek regulacji	1 : 3 1 : 2	
Топливо Природный газ (G20) Природный газ (G25) Сверхлегкое топливо (EL) согласно нормам страны эксплуатации	Combustível Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gasóleo EL según las normativas nacionales	Combustível Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gasóleo EL de acordo com as normas de cada país	Yakıt Doğal gaz (G20) Doğal gaz (G25) Ujke normlarına göre ekstra hafif yakıt	(G20) H _u = 10,35 kWh / m ³ (G25) H _u = 8,83 kWh / m ³ (EL) H _u = 11,86 kWh/kg	
Номер одобрения CE	Número de homologación CE	Número de homologación CE	CE onay numarası	0085 CP 0304	
Номер одобрения SSIGE	Número de homologación SSIGE	Número SVGW	SSIGE onay numarası	-----	
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 676 на природном газе: NOx < 80 мг/кВт·ч, по стандарту EN 267 на сверхлегком дизельном топливе: NOx < 185 мг/кВт·ч при стандартных условиях испытаний	Tipo de emisión según la EN 676 en gases naturales: NOx < 80 mg/kWh, según la EN 267 en gasóleo EL: NOx < 185 mg/kWh, en condiciones de prueba normalizadas	Classe de emissão Controle do tipo conforme EN 676 para gás natural: NOx < 80mg/kWh, de acordo com EN 267 em combustível EL: NOx < 185 mg/kWh, em condições de teste normalizadas	Emisyon sınıfı doğal gazlara göre NOx < 80mg/kWh, EN 267'ye göre ekstra hafif yakıt: NOx < 185mg/kWh, normal deneme şartlarında	3	2
Блок безопасности	Cajetines	Programadores de chama	Kutu	TCG 5xx / TCH 2xx	
Газовая рампа	Rampa de gas	Válvula reguladora de gás	Газ рампасы	MB-VF407; MB-VF412; MB-VF420	
Подсоединение газа	Conexión de gas	Conexão de gás	Газ баглантасы	Rp 1", Rp 1 1/4, Rp 2"	
Давление газа на входе	Presión de entrada del gas	Pressão de entrada do gás	Газ giriş basıncı	(G20), (G25): 20-300 mbar	
Настройка подачи воздуха I Воздушная заслонка	Ajuste del aire I Válvula de aire	Regulagem do ar I Flap de ar	Hava ayarı I Hava klapesi	x	
Настройка подачи воздуха II Дефлектор в головке	Ajuste del aire II Deflector en el cabezal	Regulagem do ar II Chapa de chicana Cabepote do queimador	Hava ayarı II Kafa kısmında deflektör	x	
Привод воздушной заслонки Серводвигатель	Control de la válvula de aire servomotor	Control do flap de ar servomotor	Hava klapesi kumandası servo motor	STE 4,5 B0	
Реле давления воздуха (диапазон регулировки)	Manostato de aire (intervalo de ajuste)	Pressostato de ar (Faixa de ajuste)	Hava basınç şalteri (ayar aralığı)	1 - 10 mbar	
Контроль пламени Газа Топлива	Vigilancia de llama gas Gasóleo	Monitor da chama Combustível	Alev gözetimi Gaz Yakıt	IRD1020 QRB1	
Устройство розжига	Encendedor	Transformador de ignição	Ateşleyici	2P	
Электродвигатель 2840 об/мин	Motor 2840 min. ⁻¹	Motor 2840min. ⁻¹	Motor 2840min. ⁻¹	420 W	750 W
Напряжение	Tensión	Tensão	Gerilim	230V - 50Hz	
Потребляемая электрическая мощность: (при работе)	Potencia eléctrica absorbida (en funcionamiento)	Consumo de energia (em operação)	Emilen elektrik gücü (çalışıyor)	27 W + 553 W	27 W + 943 W
Приблизительная масса, кг	Peso aproximado en kg	Peso aproximado kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık	46 - 56	
Класс электробезопасности	Indice de protección	Nivel de protección	Koruma endisi	IP 41	
Уровень шума измеренный согласно ISO9614 (LpA)	Nivel acústico medición según ISO9614 (LpA)	Nível acústico conforme ISO9614 (LWA)	Akustik seviye ISO9614 (LpA) göre ölçülen	70	71
Окружающая температура при хранении мин./макс	Temperatura ambiente almacenamiento min./máx.	Temperatura ambiente almacenamiento: min./máx.	Ortam/depolama sıcaklığı min./maks	- 20 ... + 70°C	
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Ortam sıcaklığı çalışma: min./maks	- 10 ... + 60°C	



----- Класу 2
 - - - - - Класу 3

Кривые мощности

Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартами EN676 и EN267 в стандартном канале.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

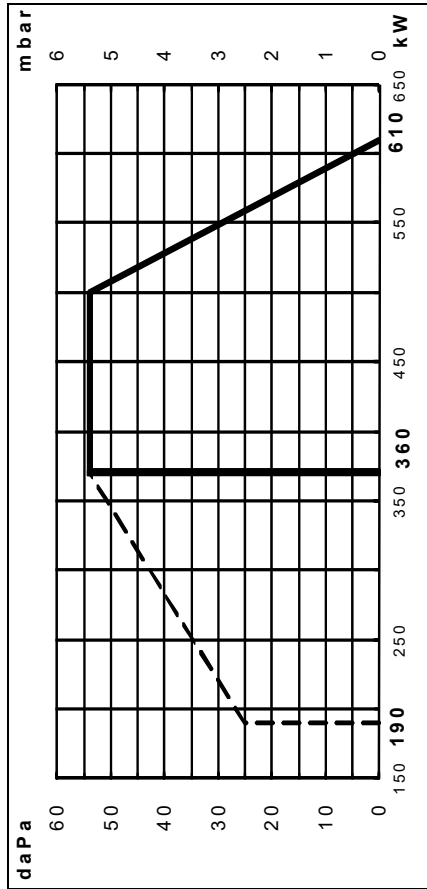
Расчет тепловой мощности:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Тепловая мощность, кВт
 Q_N = Номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

Условные обозначения:

V = VECTRON
G = Природный газ
L = Топочное дизельное топливо
4 = Типоразм
460 = Базовая мощность, кВт
DP = модулируемая горелка/с плавно-двухступенчатым регулированием мощности
KN = Головка горелки стандартной длины
KL = Длинная головка горелки



----- Sinif 2
 - - - - - Sinif 3

Güç eğrileri

Çalışma alanı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN676 ve EN267 normlarına göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır.

Isıtma gücü hesaplaması:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Isıtma gücü (kW)
 Q_N = Kazan nominal gücü (kW)
 h = Kazan randımanı (%)

Açıklama:

V = VECTRON
G = Doğal gaz
L = Eysel yakıt
4 = Boyut
460 = kW olarak güç referansı
DP = aşamalı kademeli /2 oranlı brülör
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası

----- Klasie 2
 - - - - - Klasie 3

Krzywe mocy

Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku.

Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676 i EN267 w znormalizowanym tunelu.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Wyliczenie wydajności cieplnej:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Wydajność cieplna (kW)
 Q_N = Moc znamionowa kotła (kW)
 h = Sprawność cieplna kotła (%)

Legenda:

V = VECTRON
G = Gaz ziemny
L = Olej opałowy do kotłowni przydomowych
4 = Wielkość
460 = Wartość odniesienia mocy w kW
DP = palnik 2-stopniowy/ progresywny modulacyjny
KN = Glowica spalania normalnej długości
KL = Glowica spalania długa

----- Classe 2
 - - - - - Classe 3

Domínio de funcionamento

O domínio de funcionamento corresponde aos valores medidos durante a homologação.

Corresponde aos valores máx. medidos no túnel de teste de acordo com as normas EN676 e EN267.

Para a escolha do queimador, ter em conta o rendimento da caldeira.

Cálculo da potência calorífica:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Potência calorífica (kW)
 Q_N = Potência nominal caldeira (kW)
 h = Rendimento caldeira (%)

Legenda:

V = VECTRON
G = Gás natural
L = Combustível extra leve
4 = Tamanho
460 = Código de potência em kW
DP = 2-estágios/modulação com controle pneumático
KN = Cabeça de combustão com comprimento normal
KL = Cabeça de combustão comprida

----- Clase 2
 - - - - - Clase 3

Curvas de potencia

La curva de potencia representan la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según las normas EN267 y EN267 en un túnel normalizado.

Para seleccionar el quemadores necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia calorífica:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

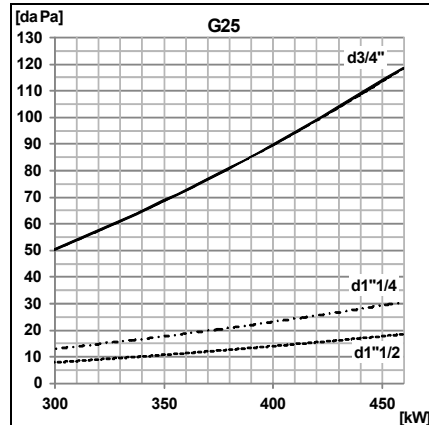
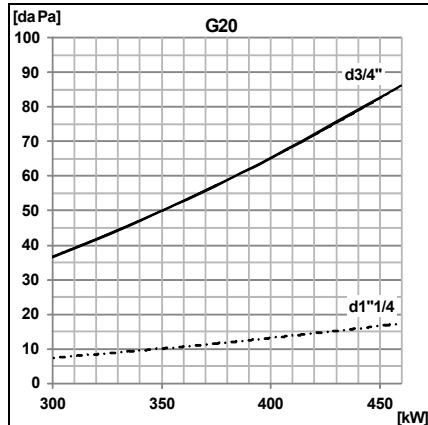
Q_F = Potencia calorífica (kW)
 Q_N = Potencia nominal caldera (kW)
 η = Rendimiento de la caldera (%)

Legenda:

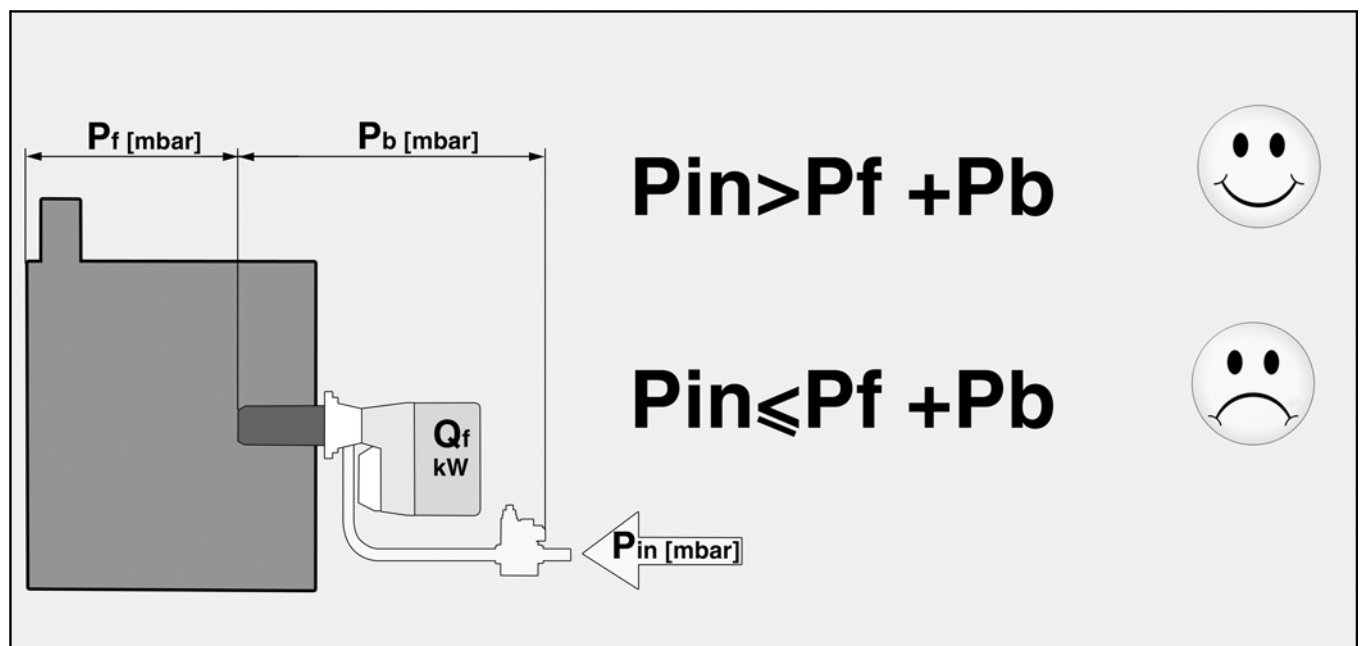
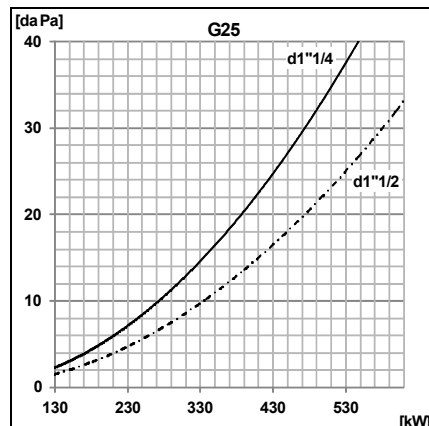
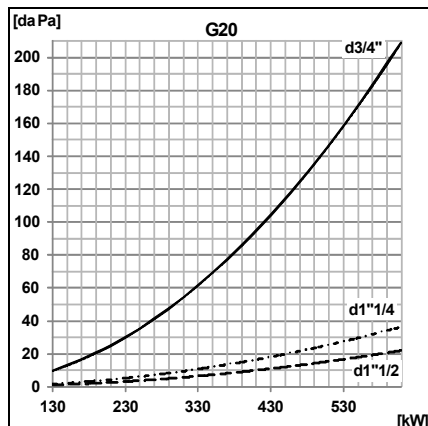
V = VECTRON
G = Gas natural
L = Gasóleo doméstico
4 = Medidas
460 = Referencia de potencia en kW
DP = quemador de 2 etapas/ progresivas modulantes
KN = Cabezal de combustion de longitud normal
KL = Cabezal de combustion largo

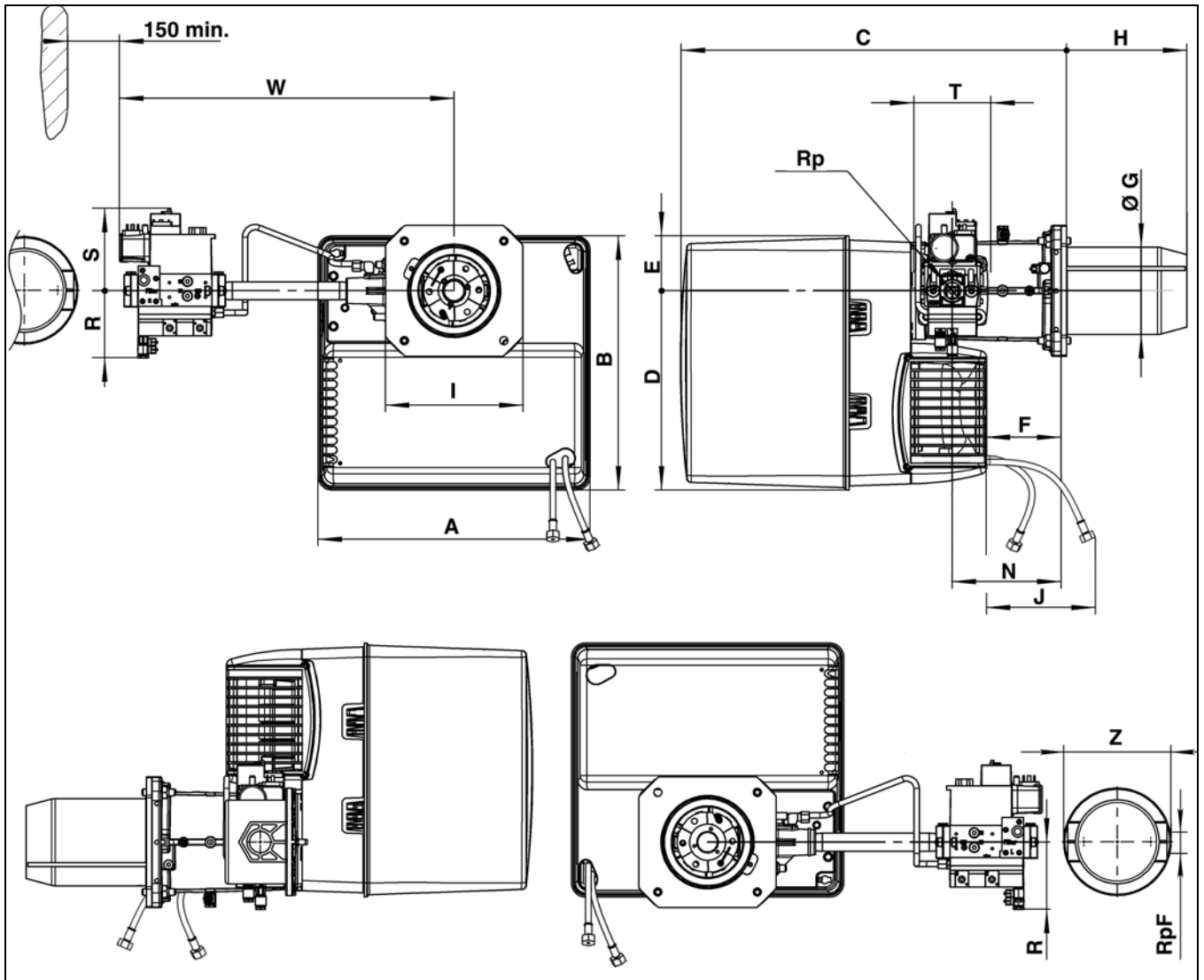
Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Perdas de pressão Pb (válvula reguladora de gás + cabeçote do queimador)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)

VGL4.460 DP

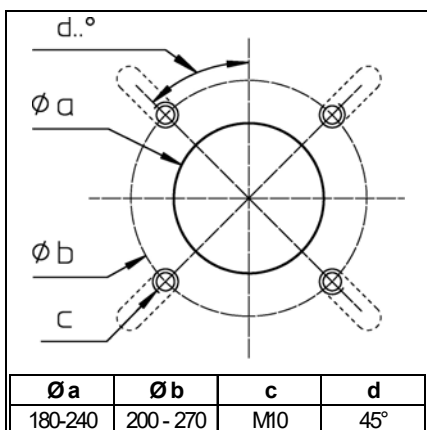


VGL4.610 DP





	A	B	C	D	E	F	ØG	H		I	J	N	Rp	R	S	T	W	RpF	Z
								KN	KL										
VGL4 DP - d3/4"-Rp1"													3/4"	70	160	120	489	1"	160
VGL4 DP - d1"1/4-Rp1"1/4	465	475	640	377	97	149	150	247	387	245x 245	1000	195	1"1/4	80	175	145	536	-	-
VGL4 DP - d1"1/2-Rp2"													2"	100	185	100	613	-	-





elco



www.elco.net

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Fabricado na EU. Wyprodukowano w UE.
AB'de üretilmiştir.
Недоговорной документ. Documento no contractual. Documento não contratual.
Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Bağlayıcı olmayan doküman.